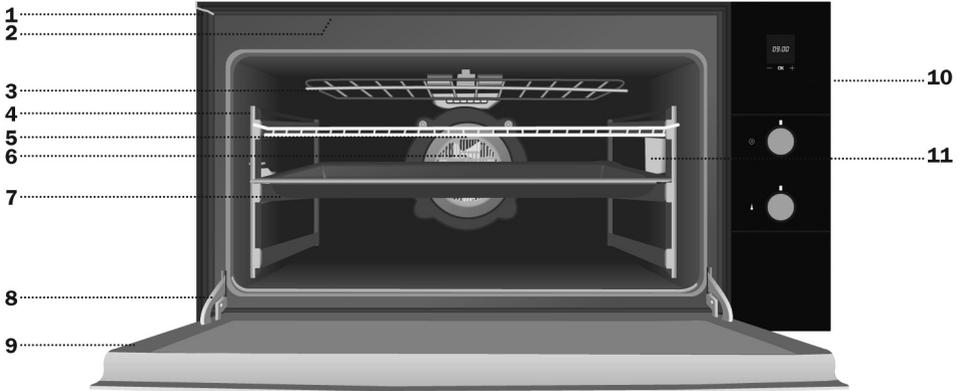


Guida rapida di utilizzo
Hoja de Características
Guia Rápido de Utilização
Quick Start Guide
Mode d'emploi rapide
Gebrauchsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Краткое руководство по эксплуатации
دليل الإستعمال السريع

FL-F90 MTL



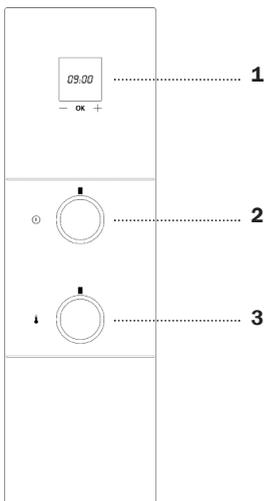
Foster 



- | | | |
|--|--|--|
| 1 Fixation au Meuble | 4 Support Chromé/
Guide Téléscopique | 8 Charnière |
| 2 Sortie de l'air
de Réfrigération | 5 Grille | 9 Porte |
| 3 Résistance du Grill
Abattable | 6 Turbine | 10 Panneau Frontal
de Commande |
| | 7 Plateau pour Rôtis | 11 Lampe |

Pour certains marchés, il est possible que les accessoires ne correspondent pas à ceux décrits dans ce manuel.

Panneau Frontal de Commande



- 1** Horloge électronique.
- 2** Sélecteur de fonctions.
- 3** Sélecteur de températures.

Arrêt du four

Conventiionnel

Utiliser pour les gâteaux et les tartes qui doivent recevoir une chaleur uniforme et pour obtenir une texture moelleuse.

Conventiionnel avec turbine

Recommandé pour les rôtis et la pâtisserie. Le ventilateur répartit la chaleur de façon uni-forme à l'intérieur du four.

Grill

Pour gratiner et rôtir superficiellement. Permet de dorer la couche extérieure sans affecter l'intérieur de l'aliment. Indiqué pour les pièces plates telles que les beefsteaks, les côtelettes, les poissons, les toasts.

MaxiGrill

Permet de gratiner des surfaces plus grandes qu'avec le Grill avec une puissance pour gratiner supérieure, qui permet ainsi de dorer l'aliment de façon plus rapide.

MaxiGrill avec turbine

Permet en même temps de rôtir de façon uniforme et de dorer superficiellement. Idéal pour les grillades. Spécial pour les pièces volumineuses telles que les volailles, le gibier... Il est recommandé de placer la pièce de viande sur la grille du four et la lèche-frite en dessous pour recueillir les jus de cuisson ou la graisse.

Attention

Quand on utilise la fonction Grill, MaxiGrill ou MaxiGrill avec Turbine, la porte doit rester fermée.

Turbo

La turbine répartit la chaleur provenant de la résistance située à l'arrière du four. L'uniformité de la température générée permet de cuisiner sur 2 niveaux en même temps.

Résistance inférieure

La chaleur provient seulement de la partie inférieure. Approprié pour réchauffer des plats ou faire lever des pâtes pour pâtisseries et analogues.

Résistance inférieure avec Turbine

Elle distribue la chaleur qui provient de la partie inférieure du four. Idéal pour les gâteaux fourrés avec de la confiture ou des fruits, qui requièrent seulement un apport de chaleur inférieure. Il est toujours nécessaire de préchauffer.

Grill et résistance inférieure

Spécial pour les rôtis. Peut être utilisé pour toutes sortes de pièces, indépendamment de leur volume.

Attention

La lampe reste allumée pendant toutes les fonctions de cuisson.

Mise en garde

L'horloge électronique est équipée de la technologie Touch-Control. Pour la manipuler, il suffit d'appuyer sur les symboles représentés sur la vitre.

La sensibilité du Touch-Control s'adapte constamment aux conditions ambiantes. Lorsque vous branchez le four sur le secteur électrique, veillez à ce que la surface vitrée du tableau de commande soit propre et sans aucun obstacle.

Si l'horloge ne répond pas correctement lorsque vous touchez la vitre avec le doigt, il faut débrancher le four du secteur et de le rebrancher après un court instant. Ceci permet de régler automatiquement les capteurs qui réagiront de nouveau lorsque vous toucherez les commandes tactiles.

Mise à l'heure de l'horloge électronique

Lorsque vous branchez votre four, vous observez que l'indication 00:00 clignotent dans l'horloge. Mettez l'horloge à l'heure à l'aide des touches - ou +. Vous entendrez 2 bips consécutifs comme confirmation de la mise à l'heure.

Si vous souhaitez modifier l'heure, appuyez sur les touches - ou + jusqu'à ce que l'heure actuelle se mettent à clignoter. Appuyez ensuite sur la touche **OK**. À l'aide des touches - ou +, vous pouvez alors modifier l'heure. Vous entendrez 2 bips consécutifs comme confirmation de la modification réalisée.

Fonctionnement manuel

Une fois l'horloge mise à l'heure, votre four est prêt à fonctionner. Sélectionnez une fonction de cuisson et une température.

Lors de la cuisson, le symbole  s'allume indiquant que le four est en train de transmettre de la chaleur à l'aliment et s'éteint lorsque la température sélectionnée est atteinte.

Pour éteindre le four, mettez les commandes sur la position .

Fonctions de l'horloge électronique

Avertisseur: génère un signal acoustique à un moment donné; pour ce faire, il n'est pas nécessaire que le four soit allumé.

Durée de cuisson: permet de cuire pendant une durée sélectionnée, le four s'éteignant de façon automatique.

Heure de fin de cuisson: permet de cuire jusqu'à une heure définie, le four s'éteignant de façon automatique.

Durée et fin de cuisson: permet de programmer la durée et l'heure de fin de cuisson. Avec cette fonction, le four se mettra en marche de façon automatique à l'heure indiquée pour cuire pendant la durée sélectionnée (Durée) et s'éteindre de façon automatique à l'heure indiquée (Fin de cuisson).

Programmation de l'avertisseur

- 1 Appuyez sur la touche +. Jusqu'à ce que le symbole  s'allume. Appuyez ensuite sur la touche **OK**.
- 2 Sélectionnez le temps au bout duquel vous souhaitez que l'horloge vous avertisse en appuyant sur les touches - ou +.
- 3 Vous entendrez alors 2 bips consécutifs, l'heure actuelle sera affichée et le symbole  s'allumera, indiquant que l'avertisseur est programmé.
- 4 Une fois le temps programmé écoulé, un signal acoustique sonnera et le symbole  commencera à clignoter.
- 5 Appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter le signal acoustique, à ce moment le symbole  s'éteindra.

Vous pouvez afficher le temps restant à tout moment en appuyant sur les touches - ou + jusqu'à ce que le symbole  clignote, puis en appuyant sur la touche **OK**. Vous pouvez alors modifier le temps sélectionné en appuyant sur les touches - ou +. Vous entendrez 2 bips consécutifs comme confirmation de la modification.

Si vous souhaitez afficher de façon permanente le temps restant jusqu'à la fin, appuyez sur les touches **-** ou **+** jusqu'à ce que le symbole **⏲** clignote and appuyez sur la touche **OK** de façon prolongée. Le symbole **⏲** clignotera. Pour revenir à l'heure actuelle, il suffit d'appuyer à nouveau sur la touche **OK** de façon prolongée.

Programmation de la durée de cuisson

- 1 Appuyez sur la touche **-** ou **+** jusqu'à ce que le symbole **⏲** s'allume. Appuyez ensuite sur la touche **OK**.
- 2 Sélectionnez la durée en appuyant sur les touches **-** ou **+**.
- 3 Vous entendrez alors 2 bips consécutifs, l'heure actuelle sera affichée et le symbole **⏲** s'allumera, indiquant que votre four s'éteindra de façon automatique.
- 4 Sélectionnez une fonction et une température de cuisson.
- 5 Une fois la durée de cuisson écoulée, le four se déconnectera, un signal acoustique sonnera et le symbole **⏲** clignotera.
- 6 Appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter le signal acoustique; le four s'allumera de nouveau.
- 7 Mettez les commandes sur la position **□** pour éteindre le four.

Vous pouvez afficher le temps de cuisson restant à tout moment en appuyant sur les touches **-** ou **+** jusqu'à ce que le symbole **⏲** clignote, puis en appuyant sur la touche **OK**. Vous pouvez alors modifier le temps sélectionné en appuyant sur les touches **-** ou **+**. Vous entendrez 2 bips consécutifs comme confirmation de la modification.

Si vous souhaitez afficher de façon permanente le temps restant jusqu'à la fin, appuyez sur les touches **-** ou **+** jusqu'à ce que le symbole **⏲** clignote and appuyez sur la touche **OK** de façon prolongée. Le symbole **⏲** clignotera. Pour revenir à l'heure actuelle, il suffit d'appuyer à nouveau sur la touche **OK** de façon prolongée.

Programmation de l'heure de fin de cuisson

- 1 Appuyez sur la touche **-** ou **+** jusqu'à ce que le symbole **⏲** s'allume. Appuyez ensuite sur la touche **OK**.
- 2 Sélectionnez l'heure de fin de cuisson en appuyant sur les touches **-** ou **+**.
- 3 Vous entendrez alors 2 bips consécutifs, l'heure actuelle sera affichée et le symbole **⏲** s'allumera, indiquant que votre four s'éteindra de façon automatique.
- 4 Sélectionnez une fonction et une température de cuisson.
- 5 Une fois l'heure sélectionnée atteinte, le four se déconnectera, un signal acoustique sonnera et le symbole **⏲** clignotera.
- 6 Appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter le signal acoustique; le four s'allumera de nouveau.
- 7 Mettez les commandes sur la position **□** pour éteindre le four.

Vous pouvez afficher l'heure de fin de cuisson à tout moment en appuyant sur les touches **-** ou **+** jusqu'à ce que le symbole **⏲** clignote, puis en appuyant sur la touche **OK**. Vous pouvez alors modifier l'heure de fin sélectionnée en appuyant sur les touches **-** ou **+**. Vous entendrez 2 bips consécutifs comme confirmation de la modification.

Vous pouvez utiliser cette fonction même si vous êtes déjà en train d'utiliser votre four. Pour ce faire, suivez les instructions indiquées sauf la numéro 4.

Programmation de la durée et de la fin de cuisson

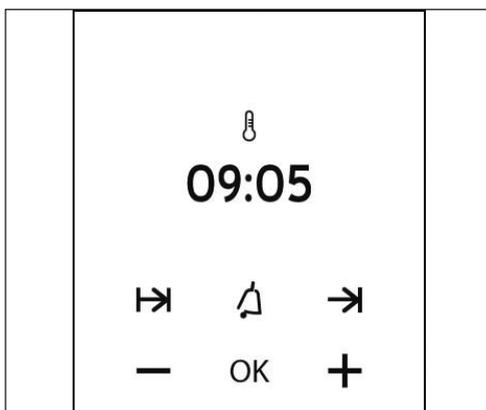
- 1 Appuyez sur la touche **-** ou **+** jusqu'à ce que le symbole **⏲** s'allume. Appuyez ensuite sur la touche **OK**.
- 2 Sélectionnez la durée en appuyant sur les touches **-** ou **+**.
- 3 Vous entendrez alors 2 bips consécutifs, l'heure actuelle sera affichée et le symbole **⏲** s'allumera.
- 4 Appuyez sur la touche **-** ou **+** jusqu'à ce que le symbole **⏲** s'allume. Appuyez ensuite sur la touche **OK**.

- 5 Sélectionnez l'heure de fin de cuisson en appuyant sur les touches - ou +.
- 6 Vous entendrez alors 2 bips consécutifs, l'heure actuelle sera affichée et le symbole → s'allumera.
- 7 Sélectionnez une fonction et une température de cuisson.
- 8 Le four restera déconnecté, et les symboles ⇨ et → seront allumés. Votre four est alors programmé.
- 9 Lorsque l'heure de début de cuisson est atteinte, le four se mettra en marche et la cuisson se fera pendant le temps sélectionné.
- 10 Une fois l'heure de fin programmée atteinte, le four se déconnectera, un signal acoustique sonnera et les symboles ⇨ et → se mettront à clignoter.
- 11 Appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter le signal acoustique; le four s'allumera de nouveau.
- 12 Mettez les commandes sur la position □ pour éteindre le four.

Si vous souhaitez modifier l'heure de fin, appuyez sur les touches - ou + jusqu'à ce que le symbole → s'allume, puis appuyez sur la touche **OK**. Vous pouvez alors modifier l'heure sélectionnée en appuyant sur les touches - ou +. Vous entendrez 2 bips consécutifs comme confirmation de la modification.

Attention

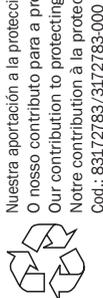
En cas de coupure de l'alimentation électrique, toute la programmation de votre horloge électronique sera effacée et l'indication 00:00 clignotera dans l'horloge. Vous devrez la mettre à l'heure et la programmer à nouveau.



SCHEDA / FICHA / FICHA / FILE / FICHE

Produttore	Fabricante	Fabricante	Manufacturer	Fabricant	FOSTER
Modello	Modelo	Modelo	Model	Modèle	FL-F90 MTL
Classe di efficienza energetica (dove A è la classe di maggiore efficienza e G di minore efficienza).	Clase de eficiencia energética, en una escala que abarca de A (más eficiente) a G (menos eficiente).	Classe de eficiência energética, numa escala de A (eficiente) a G (ineficiente).	Energy efficiency class on a scale from A (most efficient) to G (least efficient).	Classe d'efficacité énergétique, sur une échelle de A (plus efficient) à G (le moins efficient).	A
Funzione di riscaldamento.	Función de calentamiento.	Função de aquecimento.	Heating setting	Fonction de chauffage.	
Riscaldamento standard.	Calentamiento convencional.	Aquecimento convencional.	Conventional heating.	Chauffage traditionnel.	
Convezione forzata.	Convección forzada.	Convecção forçada.	Forced convection.	Convection forcée.	←
Consumo di energia.	Consumo de energía.	Consumo de energia.	Energy consumption.	Consommation d'énergie.	
Riscaldamento standard.	Calentamiento convencional.	Aquecimento convencional.	Conventional heating.	Chauffage traditionnel.	1,12 kWh
Convezione forzata.	Convección forzada.	Convecção forçada.	Forced convection.	Convection forcée.	0,99 kWh
Volume netto (litri).	Volumen neto (litros).	Volume útil (litros).	Net volume (litres).	Volume net (litres).	78
Tipo: Piccolo Medio Grande	Tipo: Pequeño Medio Grande	Tipo: Pequeno Médio Grande	Type: Small Medium Large	Type: Petit Moyen Grand	←
Tempo di cottura a carico normale.	Tiempo de cocción con carga normal.	Tempo de confecção com carga normal.	Cooking time with normal load.	Temps de cuisson à charge normale.	
Riscaldamento standard.	Calentamiento convencional.	Aquecimento convencional.	Conventional heating.	Chauffage traditionnel.	44 min.
Convezione forzata.	Convección forzada.	Convecção forçada.	Forced convection.	Convection forcée.	45 min.
Superficie di cottura.	Superficie de cocción.	Superficie de confecção.	Cooking surface	Surface de cuisson.	1300 cm²
Rumore (dB (A) re 1 pW).	Ruido (dB (A) re 1 pW).	Ruído (dB (A) re 1 pW).	Noise (dB (A) re 1 pW).	Niveau sonore (dB (A) re 1 pW).	

Desideriamo anche noi dare il nostro contributo all'ambiente; per questo la carta che utilizziamo è riciclata.
 Nuestra aportación a la protección del medio ambiente: utilizamos papel reciclado.
 O nosso contributo para a protecção do meio ambiente: utilizamos papel reciclado.
 Our contribution to protecting the environment - we use recycled paper.
 Notre contribution à la protection de l'environnement : nous utilisons du papier recyclé.



DATENBLATT / GEGEVENS / ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ / ورقة البيانات

Hersteller	Fabrikant	Производитель	المصنع	FOSTER
Modell	Model	Модель	الموديل	FL-F90 MTL
Energieeffizienzklasse auf einer Skala von A (geringer Verbrauch) bis G (hoher Verbrauch).	Klasse van energie-efficiëntie, op een schaal van A (meest efficiënt) tot G (minst efficiënt).	Категория энергетической эффективности, по шкале от А (наиболее эффективный) до G (наименее эффективный).	فئة كفاءة الطاقة على مقياس من A (أكثر كفاءة) إلى G (الأقل كفاءة).	A
Beheizung.	Verwarming-functie.	Функция нагрева.	وظيفة التدفئة.	
Konventionelle Beheizung.	Conventionele verwarming.	Обычный нагрев.	تسخين تقليدي.	
HeiBluft	Geforceerde convectie.	Форсированная конвекция.	الحمل الحراري القسري.	←
Energieverbrauch.	Energieverbruik.	Расход электроэнергии.	استهلاك الطاقة.	
Konventionelle Beheizung.	Conventionele verwarming.	Обычный нагрев.	تسخين تقليدي.	1,12 kWh
HeiBluft.	Geforceerde convectie.	Форсированная конвекция.	الحمل الحراري القسري.	0,99 kWh
Nettovolumen (Liter).	Nettovolume (liter).	Объем нетто (литры).	الحجم الصافي (بالتر)	78
Typ: Klein Mittel Groß	Type: Klein Middelgroot Groot	Тип: Маленький Средний Большой	النوع: صغير متوسط كبير	←
Garzeit bei Standardbeladung.	Baktijd bij normale belasting.	Время приготовления при нормальной загрузке.	مدة الطهي الطبيعي	
Konventionelle Beheizung.	Conventionele verwarming.	Обычный нагрев.	تسخين تقليدي.	44 min.
HeiBluft.	Geforceerde convectie.	Форсированная конвекция.	الحمل الحراري القسري.	45 min.
Backfläche.	Bakoppervlak.	Поверхность готовки.	المساحة المخصصة للطهي	1300 cm²
Geräusch (dB(A) re 1 pW).	Geluid (db (A) re 1 pW).	Шум (dB (A) re 1 pW).	(dB (A) re 1 pW) الضوضاء	

Unser Beitrag zum Umweltschutz: Wir verwenden wiederverwertetes Papier.
 Onze bijdrage aan de bescherming van het milieu: wij gebruiken kringlooppapier.
 Наш вклад в защиту окружающей среды: используем только переработанную бумагу.
 نحن نساهم في حماية البيئة: نحن نستخدم الورق المعاد تدويره.
 Cod.: 83172783/3172783-000

